Jesús i les dones, 2

El ressò de la paraula de Jesús

Autora: **Josefina Pagès** Assessorament: Antoni Ferret

Les interaccions de Jesús i les dones són un element important en el debat teològic sobre les dones en el cristianisme.

• **Dones a l'Evangeli**

És possible rescatar la memòria de dones protagonistes a l'Evangeli?

La interpretació bíblica antifeminista practicada durant molt de temps i encara vigent en part, assumeix les dades bíbliques referides a la dona, que entén en la línia de la interpretació patrística i escolàstica, arribant a afirmar la inferioritat, la subordinació, la submissió o si més no la complementarietat de la dona respecte de l’home. Però veiem que sí que és possible realitzar una interpretació no sexista de l'Evangeli, i fer una recerca puntual de les dones que van actuar, tractant d'escoltar, a la distància i en el temps, quina va ser la seva veu i el seu desig.

**Maria, la mare de Jesús:**

Segons l’Adela Pérez del Viso, Maria és recordada, no per allò que hagi fet o pensat veritablement, sinó pels seus atributs de Verge i Mare.

Qui va escriure l'Evangeli de sant Lluc va dir: “Maria guardava aquestes coses amb cura al seu cor”.

Ens preguntem per què no va escriure l'autor que anomenem Lluc, potser quines coses personals guardava Maria, de debò en el seu cor; o bé per què no va donar veu a Maria perquè les expressés?

Maria sí que era la mare de Jesús. Però allò de verge, almenys tècnicament, inclou un error de traducció, atès que, qui va escriure l'Evangeli de Mateu va prendre com a model un text d'Isaïes on, en hebreu, s'utilitzava el terme “almah”, que vol dir jove núbil (i no el terme “betulà”, que significa verge en el sentit actual del terme), i quan es va passar al grec es va fer amb el terme “parthenos” (que abasta ambdós significats), i després, al tornar-ho a traduir al llatí es va fer per “verge” o “verges”, i quedarà llavors la idea que Maria era necessàriament verge.

Aquest error de traducció és reconegut fins i tot en un document de la Santa Seu (“Audiència General de Joan Pau II” de 1996): “Aquesta profecia, en el text hebreu, no anuncia explícitament el naixement virginal de l'Emmanuel. En efecte, el vocable usat (almah) significa simplement una dona jove, com s’ha dit, no necessàriament una verge. A més, se sap que la tradició judaica no proposava l'ideal de la virginitat perpètua, ni havia expressat mai la idea d'una maternitat virginal. Per contra, en la traducció grega, el vocable hebreu es va traduir amb el terme parthenos, verge, que tot seguit ho considera un “fet (un error de traducció) inspirat per l'Esperit Sant misteriosament”.

A partir d'aquí, durant dos mil anys, un dels records principals sobre la mare de Jesús consisteix en la seva consideració que és verge. És més, amb el pas del temps es va anar ajustant el concepte, i ja es va considerar verge abans, en el moment i després del part.

Alhora, es col·loca Maria com el model de totes les dones: Maria, Verge i Mare.

Amb això, se la posiciona, a Maria, com a inabastable, immarcescible. Està tan amunt que cap dona no podria arribar a semblant distància hieràtica, i per tant quedem totes nosaltres aquí baix, al fang de no ser necessàriament verges, i menys encara si som mares o si aspirem a una vida sexual normal i fructífera. En aquest sentit, el sexe ha quedat totalment de banda com a possibilitat de creixement, creació i realització. Encara més, guerres senceres s'han fet, matances, cremes de persones, per la discussió per l'himen d'una extraordinària dona que segurament no tenia la intenció que això passés.

Quan penso en Maria, prefereixo dir una dona com jo, de carn i ossos, que viu i pateix, que té una parella, una família, una casa, i per tant porta endavant totes les inextricables, no virginals i de vegades confuses, vicissituds pròpies d’una dona comuna d’abans i d’ara. Jo guardo les coses al meu cor, però també les dic.

**Dones en la vida de Jesús:**

És indispensable rescatar els noms d'innombrables dones que s'esmenten en els Evangelis. Però fins i tot abans dels noms en si mateixos, ens interessa un detall: els verbs utilitzats, les imatges descriptes, en relació amb dones. Per exemple:

“I … estava als peus del Mestre”. Conforme ho hem estudiat, “estar als peus del mestre” significava, en realitat, ser un deixeble, de la mateixa manera que els altres deixebles. Només que els altres (els homes) sí que se'ls esmenta i empodera, i a les dones no. També s'utilitzen les expressions “acompanyaven” Jesús i “l’atenien amb els seus béns” (Lluc, 8, 1).

A continuació, esmentarem només algunes de les dones que “acompanyaren” Jesús, de la mateixa manera que els seus “deixebles” l'acompanyaren, i sí que mereixien el caràcter de deixeble, la menció dels seus noms, etc

**Dones de la foscor notades per Jesús**

Els Evangelis registren diversos casos en què Jesús s'acosta a dones "imperceptibles", patidores silencioses i discretes, que es barregen al fons i són vistes pels altres com a "entitats insignificants destinades a existir als marges de la vida". Jesús es fixa en elles, reconeix la seva necessitat i, "en un moment gloriosament esquinçador, les empeny al centre de l'escenari en el drama de la redempció, amb els focus de l'eternitat brillant sobre elles, i les immortalitza en la història sagrada". Entre elles es troben:

**Anna, la profetessa:**

“Hi havia una dona molt avançada, anomenada Anna, filla de Fanuel, de la tribu d'Aser.  Molt devota, mai no s'allunyava gaire del [Temple de Jerusalem](https://ca.wikipedia.org/wiki/Temple_de_Jerusalem), servint Déu mitjançant dejunis i pregàries. Per la seva condició de profetessa es creia que en ella residia l'esperit de Déu, i rebia revelacions divines. Durant la [presentació de Jesús al Temple](https://ca.wikipedia.org/wiki/Presentaci%C3%B3_de_Jes%C3%BAs_al_Temple) que en feren Josep i Maria, Anna, en veure'ls, va lloar Déu *"i parlava del nen a tothom que esperava la redempció de Jerusalem"*.

**La vídua de Naïm:**

“Jesús es va dirigir a un poble anomenat Naïm i amb ell anaven els seus deixebles i un poble nombrós. Doncs bé, quan va arribar a prop de la porta de la ciutat, portaven a enterrar un fill únic la mare del qual era vídua. Una bona part de la població seguia el funeral. En veure-la, el Senyor se'n va compadir i li va dir: «No ploris.» Després es va acostar fins a tocar la llitera. Els que la portaven es van aturar. Jesús va dir: «Jove, t'ho dic: aixeca't.» I el mort es va asseure i es va posar a parlar. I Jesús el va tornar a la seva mare” (Lluc, 7, 12).

**La dona que plorava, a qui Jesús va perdonar els pecats**:

“Un fariseu havia convidat Jesús a menjar. Va entrar a casa del fariseu i es va asseure al sofà segons el costum. En aquest poble hi havia una dona coneguda com a pecadora.

Quan va saber que Jesús era a taula a casa del fariseu, hi anà amb una ampolla d’alabastre plena de perfum i es quedà plorant als peus de Jesús, darrera d’ell. Li mullava els peus amb les seves llàgrimes, els hi eixugava amb els cabells, els hi besava i els hi ungia amb perfum. En veure això, el fariseu que l'havia convidat es va dir interiorment: «Si aquest home fos profeta, sabria qui és i quina mena de dona és la que el toca: una pecadora.» Però Jesús, prenent la paraula, li va dir: «Simó, tinc alguna cosa a dir-te.» Simó va contestar: «Digues, Mestre.» «Un prestador tenia dos deutors, un devia cinc-centes monedes i l'altre cinquanta. Com que no tenien amb què pagar-li, els va perdonar el deute a tots dos. Quin dels dos l’estimarà més?» Simó va contestar: «Penso que aquell a qui va perdonar més.» Jesús li va dir: «Has jutjat bé.» I tornant-se cap a la dona, va dir a Simó: «Veus aquesta dona? Quan he entrar a casa teva no m’has ofert aigua per als peus; mentre que ella els ha mullat amb les llàgrimes, i els ha assecat amb els cabells. Tu no m’has besat en arribar; però ella, des que ha entrat, no ha deixat de cobrir-me els peus amb els seus petons. No m’has tirat oli al cap; ella, en canvi, ha vessat perfum als meus peus.

Després va dir a la dona: «Els teus pecats et queden perdonats.» (Lluc, 7, 36-50)

**La “dona que tenia hemorràgies”:**

Aquesta dona que patia i que no és recordada pel seu nom sinó per l'horrible terme “hemorroïdal”, és la protagonista del següent:

“Quan va tornar Jesús, el va rebre una gran multitud, perquè tots estaven esperant-lo… Mentre Jesús caminava a casa de Jaire, la gent l’estrenyia gairebé fins a ofegar-lo. En aquell moment, una dona que patia hemorràgies des de feia dotze anys es va acostar per darrere. Havia gastat en mans dels metges tot el que tenia i ningú no l'havia pogut millorar. Va tocar el serrell de la capa de Jesús i al mateix instant es va aturar el vessament de sang. Jesús va preguntar: «Qui m'ha tocat?» Com que tots deien: «Jo no», Pere va expressar: «Mestre, és la multitud la que t'apreta i t'oprimeix.» Jesús va replicar: «Algú m’ha tocat. Jo he sentit que una força sortia de mi.» En veure's descoberta, la dona es va presentar molt temorosa i, tirant-se als seus peus, va explicar davant de tots per quina raó ella l’havia tocat i com havia quedat instantàniament sana. Ell li va dir: «Filla, la teva fe t'ha salvat; vés-te'n en pau.» …” (Lluc, 8, 40-48).

**Curació de la dona encorbada.**

Jesús estava ensenyant en una sinagoga en dissabte, i va veure una dona que havia estat "esguerrada durant divuit anys". Estava encorbada i no es podia redreçar gens. Va cridar a la dona i li va dir: Dona, has estat alliberada de la teva malaltia, després li va imposar les mans al cos, i immediatament es va redreçar i va lloar Déu.

El cap de la sinagoga, defensor del dissabte, es va indignar perquè Jesús havia curat en dissabte. En lloc d'enfrontar-se a Jesús, va reprendre la dona públicament dient a tota la congregació: «Hi ha sis dies per treballar. De manera que vine i sigues curada en aquests dies, no en dissabte». En resposta, Jesús va dir: Hipòcrites! Potser cadascun de vosaltres no deslliga en dissabte el seu bou o el seu ase de l'estable i el treu per donar-li aigua? Aleshores, ¿aquesta dona, filla d'Abraham, que s’ha mantingut lligada durant divuit llargs anys, no hauria de ser alliberada en el dia de repòs del que la lligava?

(Lluc 13: 10-17)

**La filla de Jaire (Talita o Tabita):**

Jaire va conèixer Jesús de Natzaret quan aquest realitzava la seva predicació a l'actual regió de Gilead, al nord-est de Jordània. Jaire tenia una filla de dotze anys que havia mort poc abans per malaltia.

“Estava encara parlant, quan algú va venir a dir al dirigent de la sinagoga: «Ha mort la teva filla; no molestis més el Mestre.» Però Jesús, que ho havia sentit, va contestar: «No tinguis por; n'hi ha prou que creguis, i la teva filla se salvarà.» Quan va arribar a la casa, no va deixar entrar ningú amb ell, sinó Pere, Joan i Jaume, juntament amb el pare i la mare de la nena. Els altres ploraven i es lamentaven juntament amb les ploraneres. Jesús els va dir: «No ploreu; la nena no és morta, sinó que dorm.» Però ells se'n burlaven perquè sabien que era morta. Tot i això, Jesús, prenent-la de la mà, li va dir aquestes paraules: «Nena, aixeca't.» Li va tornar el seu esperit, i al mateix instant es va aixecar. Jesús va ordenar que li donessin menjar, perquè els seus pares quedaven esglaiats d'admiració, però ell els va dir que no diguessin a ningú el que havia passat” (Lluc, 8, 49-56).

**Marta, la primera dona que va reconèixer Jesús com el Messies. Maria, la deixebla als peus de Jesús. Les germanes de dol**

Un dels miracles més famosos de Jesús va ser ressuscitar Llàtzer, de quatre dies a la tomba. Però també és un crit recordatori que, encara que Déu obra totes les coses per bé, no sempre ho fa segons els horaris que esperem.

Els seguidors de Jesús havien perdut l'esperança després de la mort de Llàtzer, però Jesús tenia un pla per glorificar Déu i guarir Llàtzer d'una manera més espectacular del que ningú no esperava. La figura central, però, és Jesús, identificat com “la resurrecció i la vida”. Quan el germà de Maria i Marta va emmalaltir, van fer avisar Jesús. Marta va retreure suaument a Jesús: Senyor, si haguessis estat aquí, el meu germà no hauria mort. Però es va afanyar a expressar la seva plena confiança que Déu li concediria tot el que Jesús li demanés.

Per alguna raó no revelada, Jesús no va arribar fins a quatre dies després de la mort de Llàtzer. Les afligides germanes, Marta primer i després Maria, es van trobar amb Jesús. Jesús va ressuscitar Llàtzer d’entre els morts, però abans es va proclamar com "la resurrecció i la vida”.

Aparentment, Marta, i no només Maria, es van beneficiar de la trobada amb Jesús. Maria es va quedar a la casa fins que Jesús la va cridar. Quan Marta va anar a buscar-la, Maria va venir ràpidament als peus de Jesús, perquè Maria és als peus de Jesús en totes les escenes registrades a l'evangeli de Joan. Va repetir les paraules que ja havia fet servir Marta: Senyor, si haguessis estat aquí, el meu germà no hauria mort. Jesús es va sentir «profundament commogut» en veure Maria i les seves amigues plorant. Convidaren Jesús a anar a veure el sepulcre on havia estat dipositat Llàtzer. Jesús es va posar a plorar. Els jueus que hi havia van entendre que això reflectia l'amor de Jesús per Llàtzer, veieu com l'estimava (v. 36). El quartet format per Jesús, Maria, Llàtzer i Marta mantenia una estreta relació com a persones, sense negar les diferències de gènere ni preocupar-se’n. Es tractava de persones de tots dos sexes, el respecte de les quals, l’amistat i l’amor mutus, els van portar a través d'experiències de tensió, dolor i alegria. Pel que sembla, Jesús tenia prou seguretat per desenvolupar una relació d'aquest tipus amb dues germanes i el seu germà sense témer per la reputació de ningú. Quan era necessari, podia oposar-s'hi sense por. Jesús va tenir molt a veure amb l'alliberament i el creixement de Marta i de Maria.

En el relat de la resurrecció de Llàtzer, Jesús es reuneix amb les germanes per torns: Marta seguida de Maria. Marta surt immediatament a la trobada de Jesús quan aquest arriba, mentre que Maria espera que la cridin. Com assenyala un comentarista, "Marta, la germana més decidida, va sortir a la trobada de Jesús, mentre que Maria, tranquil·la i contemplativa, es va quedar a casa." Aquesta representació de les germanes coincideix amb la que es troba a Lluc 10: 38-42. Quan Maria coneix Jesús, s’asseu als seus peus. En parlar amb Jesús, les dues germanes es lamenten que no hagi arribat a temps per evitar la mort del seu germà: Senyor, si haguessis estat aquí, el meu germà no hauria mort (Joan 11: 21-32). Però mentre que la resposta de Jesús a Marta és un ensenyament que la crida a l'esperança i a la fe, la seva resposta a Maria és més emotiva: "Quan Jesús la va veure plorar, i als jueus que havien vingut amb ella també plorar, es va commoure profundament en el seu esperit i es va torbar." Com assenyala el comentarista britànic del segle XVII Matthew Henry, "Maria no va afegir més, com va fer Marta; però sembla, pel que segueix, que allò que li va faltar en paraules ho va compensar amb llàgrimes; va dir menys que Marta, però va plorar més". (Joan 11: 1-44)

**Les dones com a primeres testimonis de la Resurrecció**

Als evangelis, especialment els sinòptics, les dones tenen un paper central com a testimonis de la mort i sepultura de Jesús, així com el posterior descobriment de la tomba buida. En el moment de la Resurrecció, Jesús tria aparèixer-se primer a un grup de deixebles, el nombre específic de les quals varia, en Marc, Mateu i Lluc; mentre que a Joan, la primera aparició va ser únicament per a Maria Magdalena. En tot cas, Jesús concedeix a les dones el privilegi de proclamar la seva Resurrecció i comunicar les seves instruccions als apòstols.

**Maria Magdalena i l'altra Maria** (mare de Santiago el Menor i esposa de Cleofàs)

“Després de dissabte, quan ja començava el primer dia de la setmana, Maria la Magdalena i l'altra Maria van anar a visitar el sepulcre. I heus aquí que hi va haver un gran terratrèmol, perquè un àngel del Senyor va baixar del cel, i arribant-se va fer rodar la pedra, i es va asseure damunt d'ella. El seu rostre brillava com un llampec, i el seu vestit era blanc com la neu. I de por per ell, van tremolar els guàrdies i van quedar com a morts. Va parlar l'àngel i va dir a les dones: “No tingueu por, vosaltres; perquè sé que busqueu Jesús, el crucificat. No és aquí; perquè ha ressuscitat, com ho havia dit. Veniu i mireu el lloc on era. Després, aneu aviat i digueu als seus deixebles que ha ressuscitat d’entre els morts, i heus aquí que us precedirà a Galilea; allà el veureu. Ja us ho he dit.

” Elles, anant-se’n de pressa del sepulcre, amb por i gran goig, van córrer a portar la nova als deixebles d'Ell. I de sobte, Jesús va sortir a trobar-les i els va dir: “Salut!” I elles, apropant-se, es van agafar als seus peus i el van adorar. Aleshores Jesús els digué: “No tingueu por. Aneu, aviseu els germans meus que vagin a Galilea; allà em veuran.” (Mt 28: 1-10)

Com veiem, les dones són les veritables deixebles a veure la bona nova, veritables seguidores de Jesús, “adoradores en veritat”, i són les missatgeres de les seves paraules. Com no considerar-les “deixebles”, així com ho van ser els homes?

Ens preguntem: Quines altres coses van fer les dones, que els Evangelis silencien?